

ECO



en español

Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma cooperativa por la Red de Acción Climática (CAN) en reuniones de la CMNUCC ahora en la ADP2.11 en Bonn
 Dirección de correo electrónico de ECO: administration@climatenetwork.org – Sitio web de ECO: <http://climatenetwork.org/eco-newsletters> –
 Editorial/Producción: Linh Do. Traducido al español por un equipo de CAN-LatinoAmérica (coord.: Mario Caffera) **Imprima en papel 100% reciclado**

#Manténgannos en la Sala

La sociedad civil ha sido dejada de lado sin otra opción que pasar los últimos tres días acampando en el sótano del centro de conferencias. A pesar de las fuertes objeciones del G77 + China y MEXICO – son 135 Partes de un máximo de 195 –, los Copresidentes siguen prohibiendo observadores en las negociaciones. Los rumores abundan cuando todo lo que se puede hacer es esperar retazos de noticias, a menudo entregados de tercera o cuarta mano.

La decisión de excluir a los observadores es preocupante por tres razones. En primer lugar, la justificación del copresidente reescribe la historia. Afirmaron que este es el proceso que acordamos en Doha. Algunas Partes repiten este argumento que fue debido al proceso. En realidad, el SBI en Doha no tuvo en cuenta la

participación de los observadores. La única decisión pertinente de la SBI en realidad fomenta la participación del público; se recomienda, como mínimo, en donde no exista un grupo de contacto, los observadores asistan a la primera y la última reunión durante las reuniones informales. Esto proporciona un base a la participación de observadores, y no un techo. En segundo lugar, la exclusión de la Sociedad Civil va en contra a los principios y normas internacionales que rodea la participación del público.

La propia Convención establece que las Partes: "... fomentarán la participación más amplia posible en ese proceso, incluida la de las organizaciones no gubernamentales." Las negociaciones que llevaron a la adopción del Protocolo de Nagoya, un suplemento a la

convención hermana de la CMNUCC, en el CDB, participan las partes interesadas a través de todo el proceso.

En tercer lugar, la decisión pasa por alto el rol vital que la sociedad civil y los pueblos indígenas tienen en las negociaciones. Contrariamente al argumento del Japón, es la ausencia de los interesados lo que impide negociaciones verdaderamente efectivas, y no su presencia. Ofrecemos soporte técnico, pensamos con liderazgo, hacemos de puente en las soluciones, y amplificamos las voces de las personas que son más vulnerables pero menos responsables de la crisis climática.

Tenemos profundo aprecio por las Partes que continúan defendiendo el #Manténgannos en Sala.

No volar o navegar más allá de la Zona de Seguridad de +1,5°C

ECO está esperanzado en ver que el lenguaje sobre emisiones de los barcos y aviones está volviendo al texto de la negociación. Estos sectores no pueden ser dejados fuera del acuerdo de París, pues no sólo tienen emisiones lo suficientemente altas sino que también están creciendo lo suficientemente rápido como para poner en riesgo los esfuerzos globales para mantenerse debajo de 1.5 °C.

En palabras de un país en desarrollo con participación activa en el tema, estas emisiones tienen el potencial de crear vacíos mayores en las limitaciones de las emisiones globales y la integridad ambiental. Bajo un escenario de +1,5°C ellos pueden contar hasta en un 42% de las emisiones permitidas.

Dejando nuestros propios consejos, los organismos de Naciones Unidas que regulan estos sectores, la OMI y la OACI, muestran poca predisposición para afrontar seriamente las emisiones de GEI. La OMI se niega incluso a pensar en un límite y la OACI está feliz con la idea de compensar el aumento de las emisiones después del 2020. Ambas industrias muestran poca preocupación por las necesidades climáticas de un mundo en desarrollo.

El acuerdo de París necesita dirigirse explícitamente al tema y enviar un claro mensaje a la OMI y la OACI: ya es tiempo de reducir las emisiones sectoriales.

Una Sinfonía Climática

Las sinfonías son obra de genios. Componerlas requiere previsión, precisión y consideración del papel de cada miembro dentro de la orquesta. En el contexto de la ambición y el cambio climático, ECO ha estado pensando en cómo podríamos tocar todos la misma partitura. Ideas tales como una buena revisión global, tocan el acorde correcto, pero las Partes siguen desafinadas. La lenta staccato del progreso de Bonn no se acerca a la gran sinfonía, donde el mundo se mueve para cerrar la brecha de ambición que las Partes han puesto hasta el 2020. Pero eso no es todo, las INDC tampoco tienen mejor tono. Para París, necesitamos que las Partes estén en armonía.

Un Mecanismo de Ambición París (PAM) debe conducir todos los sonidos correctos en esta orquesta global. Aquí, un plan de 3 puntos:

1. Acuerdo de un proceso fuerte en las decisiones de la COP, para revisar a aplicación y suficiencia de los compromisos de Kioto y Cancún, y del nivel de apoyo. Las Partes, en particular los países desarrollados, deben chequear sus esfuerzos y asegurar que aumenten su ambición hasta cerrar la brecha pre-2020. La decisión WS2 debe construir un proceso que pueda desbloquear el flujo de acciones de mitigación y adaptación adicionales a través de la colaboración continua entre las Partes.

2. Las decisiones de la COP21 respecto de los INDC deben exigir que las Partes evalúen sus esfuerzos propuestos y regresan con INDC aumentadas antes de 2020 para conseguir a lo menos un camino hacia los 2°C, mejor 1,5°C. Una manera de desbloquear la reducción adicional de emisiones es ofrecer a los países en desarrollo el apoyo que han indicado necesitan.

3. El mismo acuerdo de París establecerá el marco para futuros períodos de compromiso. Debe establecer directrices claras para que las Partes comuniquen sus INDC para períodos futuros con tiempo suficiente. Esto permitirá que los esfuerzos sean evaluados según el objetivo a largo plazo, lo que queda de presupuesto de carbono y equidad, y luego ampliados antes de ser inscritos e implementados. También debería haber una revisión después de cada período de cinco años de compromiso, para reflexionar sobre la implementación de los esfuerzos prometidos. Los resultados de la revisión deberían luego informar a la siguiente ronda de fijación de objetivos.

Claro está, todo este plan depende de un sistema transparente que permita evaluaciones robustas basadas en la ciencia y la equidad. El concierto final se tocará en París. Sin este plan de tres puntos, ECO no puede entender cómo alguien podría encontrar la pieza oíble.

Despejando nubes en transparencia y MRV

La transparencia es buena. Da claridad y ayuda a los países a dirigir políticas y a destinar recursos adecuadamente. El texto no oficial de los Co-chairs incluye MRV y disposiciones relacionadas a la contabilidad, destacando la naturaleza transversal de este asunto y su relevancia general para el acuerdo. Esto es vital para lograr éxito. Para incrementar la ambición, el acuerdo de París debe minimizar en absoluto el *status quo* y así asegurar progreso y prevenir retrocesos en reglas y requerimientos. Un marco de transparencia común ha de reconocer diferentes etapas de desarrollo, capacidades y circunstancias nacionales, y direccionar mejoras en el tiempo. Es esencial para crear un balance entre las acciones y las necesidades de un adecuado apoyo, y para apoyar creación de capacidades y transferencia tecnológica.

ECO está siempre dispuesto a ayudar, y aquí tienen propuestas de mejoras:

- Resaltar y fortalecer el concepto de independencia, revisión internacional o verificación en el texto.

- En la provisión de información actual, la frecuencia y los estándares de reportes no deben retroceder.
- Las reglas de contabilidad necesitan estar más claras, ya que actualmente carecen de principios como prohibición de doble contabilidad.
- El texto debe ser más claro en las metodologías para estimar emisiones de gases de invernadero y las remociones, usando datos de los últimos reportes de IPCC.
- Los principios de integridad ambiental deben incorporarse ahora.
- La transparencia en la información provista por las Partes para alcanzar sus INDC también deben estar más claras y facilitarles un reporte sobre el respeto por los derechos humanos, la integridad y la resiliencia de los ecosistemas naturales. También la seguridad alimentaria debe estar asegurada en todas las acciones climáticas.

Si lo hacemos bien, el sistema MRV será robusto y podrá proveer la confianza suficiente para las inversiones bajas en carbono y promover mayor ambición que conlleve a beneficios tanto nacionales como internacionales.

No permitan que los combustibles fósiles ensucien la soirée LPAA

ECO casi tuvo un ataque al corazón cuando vio que a Total y a otras compañías de combustibles fósiles se les dio acceso a la plataforma de Nazca y página web LPAA. Tal vez esto sea sólo un sueño febril provocado por noches pasadas en vela, pensando en los contaminadores. ECO espera que los socios LPAA apliquen algunas reglas fundamentales para este partido antes de que se salga de control.

Sí, ECO es consciente de que algunos vagos criterios de participación ya están decididos, pero la puerta sigue abierta a los intrusos. Normas de participación existentes deben fortalecerse las normas de participación y ser aplicadas estrictamente, para que puedan actuar como un guardia de seguridad en la puerta antes de que todo el mundo se meta.

Antes de abrir el champán, las normas y principios básicos escritas en la tarjeta de invitación deben reforzarse significativamente. Estos incluyen: un proceso de selección transparente, cumplimiento de las normas internacionales de derechos humanos, integridad ambiental y social, garantías sobre tenencia de la tierra y recursos; y promoción de la soberanía alimentaria.

Luego está la lista de invitados necesaria para que la fiesta continúe hasta que salga el sol. El LPAA debe echar un vistazo más de cerca a las confirmaciones de asistencia e invitar a chaperones independientes, de la sociedad civil, para ayudar a revisar y evaluar el proceso a partir del cual se hicieron las invitaciones.

Así como los códigos de vestimenta pueden crear ambiente, el LPAA debe establecer objetivos claros, medibles, cuantificables y requisitos previo a la asistencia y asegurarse que el proceso esté cumpliendo con ambición. Las empresas e iniciativas que no son serias sobre la transición energética global necesaria de sucios combustibles fósiles a 100% renovable para todos en 2050 deben quedar sin invitación inmediatamente. Esto permitirá brillar a las soluciones reales en la pista de baile. ECO está siempre listo para una fiesta, pero no una fuera de moda.

Cuando estás en un agujero, dejas de excavar

Primera pregunta. ¿Recuerdan cuando los líderes del G20 prometían eliminar los subsidios de los combustibles fósiles? Eso resalta una necesaria promesa que tuvo lugar en el 2009 y fue bienvenida con mucha alegría. Segunda pregunta: Recuerdan la fecha en que los subsidios de esos combustibles fósiles fueron eliminados?

ECO no sabe tampoco porque esto ni siquiera pasó.

Después de seis años, es momento de dejar de estar sentados esperando. En noviembre de 2014 ciudadanos alrededor del mundo se movilizaron en las calles y vía online haciendo un llamado a los líderes de #StopFundingFossils.

El momento y la presión para detener el financiamiento para los combustibles fósiles ha incrementado a nivel global en respuesta a las crecientes preocupaciones en relación a los daños de la contaminación del carbón sobre las personas y lugares que queremos. Negocios, gobiernos locales, organizaciones de fe, fondos de pensiones y otras instituciones públicas están saltando a bordo como partes de este gran momento. Y aun cuando existe todo este apoyo, los gobiernos fallan en la acción ¡pero no es demasiado tarde!

Entre ahora y París, a pesar de los nuevos compromisos sustantivos del G20 o acabando los créditos de gas en la OECD, realmente existen oportunidades para alcanzar victorias reales. No es el tipo de victorias que dependen de vagas promesas para el futuro, sino del tipo que involucra acabar con todos los subsidios actuales a los combustibles fósiles. Si detenemos el financiamiento de la sobreviviente industria de combustibles fósiles dándoles una mano, podremos mantener la contaminación del carbono en el suelo y emplear nuestro dinero en invertir en energía limpia y renovable.

Delegados apunten en su agenda y unáanse el 14 de Noviembre al movimiento global #StopFundingFossils.

Unión Europea y el Silencio de los inocentes

La UE parece estar recurriendo al silencio con preocupante frecuencia, ECO se pregunta si se trata de una nueva táctica de negociaciones.

ECO primero se dio cuenta de esta práctica el martes, cuando la UE no apoyó la llamada del grupo G77 + China para que se permitiera a los observadores en los grupos de concertación.

Más adelante en la semana, la UE una vez más se quedó en silencio luego de la propuesta del Grupo de Convergencia de eliminar pérdidas y daños como un artículo independiente en el acuerdo, lo que dejaría a los países ya vulnerables aún más vulnerables.

En Latín, hay un dicho que dice: "*Qui tacet consentit.*" Para aquellos que no dominan, eso significa: "el que calla otorga". Pero ¡no es demasiado tarde para encontrar tu voz, UE! Manifiesta claramente tu apoyo a pérdidas y daños y comprométete con la Opción 1. Y di alto y claro, para que todos escuchen, que los observadores deben ser permitidos en las negociaciones.

Recuerda, cuando vocalmente defiendes lo que es correcto, ECO quiebra el silencio para alabarte.

La Opción 2 dejará a París Perdido y Dañado

Septiembre tuvo un ambiente relativamente positivo en Pérdidas y Daños. Dejó a ECO optimista y pensando que en esta sesión las Partes continuarían trabajando juntos de manera constructiva. Por desgracia, esta reunión ha sido testigo de que las Partes se mueven más separadas, con dos opciones diametralmente opuestas en el texto. ¿Es éste un enfoque de todo o nada?

La Opción 1 ofrece garantía integral a los países vulnerables, de que el mundo está tomando en serio esta cuestión apremiante. La Opción 2, que suprime la referencia a Pérdidas y Daños, es una opción absolutamente inaceptable para llevar a París – y coloca todo el acuerdo en peligro –. Las Partes deberían trabajar hoy para eliminar la opción 2 y garantizar que Pérdidas y Daños estén debida y adecuadamente reflejados en el acuerdo, de manera que esto no dañe el enfoque a París